

**DIRETTIVA 2001/92/CE DELLA COMMISSIONE****del 30 ottobre 2001****che adegua al progresso tecnico la direttiva 92/22/CEE del Consiglio relativa ai vetri di sicurezza ed ai materiali per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi e la direttiva 70/156/CEE del Consiglio relativa all'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

*Articolo 1*

vista la direttiva 70/156/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1970, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <sup>(1)</sup>, modificata da ultimo dalla direttiva 2000/40/CE del Parlamento europeo e del Consiglio <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 13, paragrafo 2,

La direttiva 92/22/CEE è così modificata:

considerando quanto segue:

1) Il paragrafo 1 dell'articolo 1 è sostituito dal seguente:

(1) La direttiva 92/22/CEE del Consiglio, del 31 marzo 1992, relativa ai vetri di sicurezza ed ai materiali per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <sup>(3)</sup>, modificata dall'atto di adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia, è una delle direttive particolari riguardanti il procedimento di omologazione CE, istituito dalla direttiva 70/156/CEE. Alla direttiva 92/22/CEE si applicano perciò le norme della direttiva 70/156/CEE relative ai sistemi, ai componenti e alle entità tecniche.

«1. Ogni Stato membro effettua l'omologazione CE di ogni tipo di vetro di sicurezza e di ogni materiale per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi, se risulta conforme alle prescrizioni di costruzione e di prova stabilite negli allegati.»

(2) Per armonizzare l'omologazione comunitaria è necessario introdurre la scheda informativa prevista dalla direttiva 70/156/CEE e modificare la scheda di omologazione basata sull'allegato VI della medesima direttiva.

2) All'articolo 2, il primo comma, è sostituito dal seguente:

(3) Le procedure di omologazione devono essere inoltre semplificate per mantenere in essere l'alternativa, prevista all'articolo 9, paragrafo 2, della direttiva 70/156/CEE, tra talune direttive particolari e i corrispondenti regolamenti della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (CEE-ONU). In un primo tempo è opportuno sostituire le prescrizioni tecniche della direttiva 92/22/CEE con quelle del regolamento CEE-ONU n. 43.

«Ogni domanda di omologazione CE è presentata ad uno Stato membro dal fabbricante o dal suo mandatario. Gli Stati membri attribuiscono al fabbricante o al suo mandatario un marchio di omologazione CE conforme al modello riportato nell'allegato II A, per ogni tipo di vetro di sicurezza o di materiale per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi, da essi omologato ai sensi dell'articolo 1.»

(4) Le direttive 92/22/CEE e 70/156/CEE devono essere modificate in conformità.

3) All'articolo 4 è aggiunto il seguente secondo comma:

«Le autorità competenti degli Stati membri si informano reciprocamente, secondo la procedura di cui all'articolo 4, paragrafo 6, della direttiva 70/156/CEE, di ogni omologazione rilasciata, negata o revocata in applicazione della presente direttiva.»

(5) Le misure previste dalla presente direttiva sono conformi al parere del comitato per l'adeguamento al progresso tecnico istituito dalla direttiva 70/156/CEE,

4) L'articolo 8 è sostituito dal seguente:

*«Articolo 8*

Ai sensi della presente direttiva, per veicolo si intende qualsiasi veicolo a motore destinato a circolare su strada, con o senza carrozzeria, avente almeno quattro ruote e una velocità massima per costruzione superiore a 25 km/h, nonché i suoi rimorchi, ad eccezione dei veicoli che si spostano su rotaia, dei trattori agricoli e forestali e di tutte le macchine mobili.»

5) Gli allegati sono così modificati:

a) L'elenco degli allegati nonché gli allegati I e II sono sostituiti dall'allegato della presente direttiva;

b) l'appendice dell'allegato III è soppressa.

<sup>(1)</sup> GU L 42 del 23.2.1970, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 203 del 10.8.2000, pag. 9.

<sup>(3)</sup> GU L 129 del 14.5.1992, pag. 11.

## Articolo 2

1. A decorrere dal 1° luglio 2002 gli Stati membri non possono:

- negare l'omologazione CE o l'omologazione di portata nazionale di un tipo di veicolo dei vetri di sicurezza e dei materiali per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi, né
- negare l'immatricolazione e vietare la vendita o la messa in circolazione di veicoli, nonché la vendita o la messa in servizio di vetri di sicurezza e di materiali per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi,

per motivi concernenti i vetri di sicurezza e i materiali per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi, se questi sono conformi alle prescrizioni della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla presente direttiva.

2. A decorrere dal 1° ottobre 2002 gli Stati membri:

- non possono più rilasciare l'omologazione CE,
- possono negare l'omologazione di portata nazionale, di qualsiasi tipo di veicolo, per motivi concernenti qualsiasi tipo di vetro di sicurezza o di materiale per vetri sui veicoli e sui loro rimorchi, se le prescrizioni della direttiva 92/22/CEE, modificata dalla presente direttiva, non sono soddisfatte.

3. A decorrere dal 1° luglio 2003 le prescrizioni della direttiva 92/22/CEE relative ai vetri di sicurezza in quanto componenti, quali risultano dalla presente direttiva, si applicano ai fini dell'articolo 7, paragrafo 2, della direttiva 70/156/CEE.

4. In deroga al paragrafo 3, gli Stati membri possono, per quanto riguarda i pezzi di ricambio, continuare a concedere l'omologazione CE ed autorizzare la vendita e la messa in servizio di vetri di sicurezza o di materiali per vetri sui veicoli a motore e sui loro rimorchi conformi alle disposizioni della direttiva 92/22/CEE vigenti prima dell'entrata in vigore della presente direttiva, a condizione che detti vetri o materiali:

- siano destinati a veicoli già in circolazione e
- soddisfino le prescrizioni della direttiva applicabili alla data della prima immatricolazione del veicolo.

## Articolo 3

Nell'allegato I della direttiva 70/156/CEE è inserito il seguente punto 9.5.1.5:

- «9.5.1.5. Equipaggiamento complementare del parabrezza e relativa posizione e breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici».

## Articolo 4

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro il 30 giugno 2002. Essi ne informano immediatamente la Commissione.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate da un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle principali disposizioni di diritto interno che essi adottano nel settore disciplinato dalla presente direttiva.

## Articolo 5

La presente direttiva entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

## Articolo 6

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 30 ottobre 2001.

Per la Commissione

Erkki LIKANEN

Membro della Commissione

## ALLEGATO

## «ELENCO DEGLI ALLEGATI

- ALLEGATO I: Disposizioni amministrative relative all'omologazione CE
- Appendice 1: Scheda informativa relativa ad un tipo di vetro di sicurezza
  - Appendice 2: Scheda di omologazione CE relativa ad un tipo di vetro di sicurezza
  - Appendice 3: Scheda informativa relativa ad un tipo di veicolo
  - Appendice 4: Scheda di omologazione CE relativa ad un tipo di veicolo
- ALLEGATO II: Campo di applicazione e definizioni
- ALLEGATO II A: Marchi di omologazione CE
- Appendice 1: Esempi di marchi di omologazione
- ALLEGATO II B: Specificazioni generali e particolari, prove e requisiti tecnici
- ALLEGATO III: Veicoli: prescrizioni di montaggio dei parabrezza e dei vetri diversi dai parabrezza sui veicoli

## ALLEGATO I

**DISPOSIZIONI AMMINISTRATIVE RELATIVE ALL'OMOLOGAZIONE CE**

1. DOMANDA DI OMOLOGAZIONE CE DI UN TIPO DI COMPONENTE
  - 1.1. Conformemente all'articolo 3, paragrafo 4, della direttiva 70/156/CEE, la domanda di omologazione per un tipo di vetro è presentata dal fabbricante dei vetri di sicurezza.
  - 1.2. Il modello di scheda informativa figura nell'appendice 1 del presente allegato.
  - 1.3. Al servizio tecnico incaricato delle prove di omologazione deve essere presentato:
    - 1.3.1. un numero sufficiente di provette o di campioni di vetri finiti dei modelli considerati, stabilito se necessario con il servizio tecnico incaricato delle prove.
2. DOMANDA DI OMOLOGAZIONE CE DI UN TIPO DI VEICOLO
  - 2.1. Conformemente all'articolo 3, paragrafo 4, della direttiva 70/156/CEE, la domanda di omologazione per un tipo di veicolo relativamente ai vetri di sicurezza è presentata dal costruttore del veicolo.
  - 2.2. Il modello di scheda informativa figura nell'appendice 3 del presente allegato.
  - 2.3. Al servizio tecnico incaricato delle prove di omologazione deve essere presentato:
    - 2.3.1. un veicolo rappresentativo del tipo da omologare, stabilito se necessario con il servizio tecnico incaricato delle prove.
3. RILASCIO DELL'OMOLOGAZIONE CE PER UN TIPO DI VETRO DI SICUREZZA O UN TIPO DI VEICOLO
  - 3.1. Se sono soddisfatti i requisiti applicabili è concessa l'omologazione CE del tipo prevista all'articolo 4, paragrafo 3 e, se del caso, all'articolo 4, paragrafo 4, della direttiva 70/156/CEE.
  - 3.2. Il modello di scheda di omologazione CE con i relativi addendum figurano:
    - nell'appendice 2 del presente allegato per l'applicazione del punto 1.1,
    - nell'appendice 4 del presente allegato per l'applicazione del punto 2.1.
  - 3.3. A ogni tipo di vetro o tipo di veicolo è attribuito un numero di omologazione conformemente all'allegato VII della direttiva 70/156/CEE. Uno Stato membro non può attribuire lo stesso numero ad un altro tipo di vetro o tipo di veicolo.
4. MODIFICHE DEL TIPO E DELLE OMOLOGAZIONE
  - 4.1. In caso di modifica del tipo di veicolo omologato ai sensi della presente direttiva, si applicano le disposizioni dell'articolo 5 della direttiva 70/156/CEE.
5. CONFORMITÀ DELLA PRODUZIONE
  - 5.1. I provvedimenti intesi a garantire la conformità della produzione sono presi a norma dell'articolo 10 della direttiva 70/156/CEE.

## Appendice 1

**Scheda informativa n. ... relativa all'omologazione CE dei vetri di sicurezza**

Direttiva 92/22/CEE modificata dalla direttiva 2001/92/CE della Commissione

Le seguenti informazioni devono, ove applicabili, essere fornite in triplice copia ed includere un indice del contenuto. Gli eventuali disegni devono essere forniti in scala adeguata e con sufficienti dettagli in formato A4 o in fogli piegati in detto formato. Eventuali fotografie devono fornire sufficienti dettagli.

0. DATI GENERALI
- 0.1. Marchio/i (depositato/i) del fabbricante: .....
- 0.2. Tipo: .....
- 0.2.1. Designazione commerciale (eventualmente): .....
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se è indicato sul vetro <sup>(1)</sup>: .....
- 0.4. Categoria del veicolo <sup>(2)</sup>: .....
- 0.5. Nome e indirizzo del fabbricante: .....
- 0.7. Posizione e modo di fissaggio del marchio di omologazione CE: .....
- 0.8. Indirizzo/i del/gli stabilimento/i di fabbricazione: .....
1. PARABREZZA E ALTRI VETRI
- Disegno o disegni sufficientemente dettagliati che permettano di individuare il tipo di dispositivo e illustrino:
- 1.1. Per i vetri temperati diversi dai parabrezza:
- 1.1.1. superficie massima: .....
- 1.1.2. angolo più piccolo tra due lati adiacenti del vetro: .....
- 1.1.3. maggiore altezza del segmento, se del caso: .....
- 1.2. Per i parabrezza: un piano su scala 1: 1 o eventualmente 1: 10 per i veicoli di categorie diverse dalla categoria M1 o uno schema dettagliato indicante:
- 1.2.1. posizione del parabrezza rispetto al punto "R" del sedile del conducente, se del caso: .....
- 1.2.2. angolo di inclinazione del parabrezza: .....
- 1.2.3. eventualmente, angolo di inclinazione dello schienale del sedile: .....
- 1.2.4. posizione e dimensione delle zone in cui è effettuato il controllo delle qualità ottiche <sup>(3)</sup>: .....
- 1.2.5. superficie sviluppata del parabrezza: .....
- 1.2.6. altezza massima del segmento del parabrezza: .....
- 1.2.7. curvatura del parabrezza: .....
- 1.2.8. elenco dei tipi di veicoli per i quali è chiesta l'omologazione, indicante il nome dei costruttori, nonché il tipo e la categoria dei veicoli: .....

<sup>(1)</sup> Se i mezzi di identificazione del tipo contengono caratteri che non si riferiscono alla descrizione del tipo di veicolo, del componente o dell'entità tecnica oggetto della presente scheda informativa, è necessario indicarlo nella documentazione con il segno: "?" (esempio: ABC??123??).

<sup>(2)</sup> Secondo la definizione fornita nell'allegato IIA della direttiva 70/156/CEE.

<sup>(3)</sup> Alcuni parabrezza "avvolgenti" possono comportare montanti fittizi del tetto, che sono marcati mediante serigrafia.

- 1.3. *Per i doppi vetri*
- 1.3.1. tipo di ciascuno dei vetri costitutivi: .....
- 1.3.2. tipo di sigillatura (organico, vetro-vetro o vetro-metallo): .....
- 1.3.3. spessore nominale dell'intercapedine fra i due vetri: .....
- 1.4. *Materiale utilizzato:*
- 1.4.1. Natura del o dei materiali: .....
- 1.4.2. Colorazione dello o degli intercalari: .....
- 1.4.3. Colorazione del o dei rivestimenti plastici: .....
- 1.4.4. Colorazione del vetro: .....
- 1.4.5. Conduttori incorporati: .....
- 1.4.6. Fasce oscuranti: .....
- 1.4.7. Denominazione chimica della plastica: .....
- 1.4.8. Colorazione della plastica: .....
- 1.4.9. Processo di fabbricazione (plastica): .....

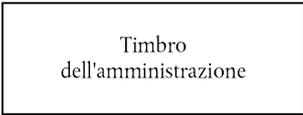
Appendice 2

Scheda di omologazione CE

MODELLO

[formato massimo: A4 (210 x 297 mm)]

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE



Comunicazione concernente:

- l'omologazione (1)
- l'estensione dell'omologazione (1)
- il rifiuto dell'omologazione (1)
- la revoca dell'omologazione (1)

di un tipo di veicolo/componente/entità tecnica (1) ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE.

Numero di omologazione: .....

Motivo dell'estensione: .....

PARTE I

- 0.1. Marchio/i (depositato/i) del fabbricante: .....
0.2. Tipo: .....
0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo/componente/entità tecnica (1): .....
0.4. Categoria del veicolo (2): .....
0.5. Nome e indirizzo del fabbricante: .....
0.7. Posizione e modo di apposizione del marchio di omologazione CE per componenti ed entità tecniche: .....
0.8. Indirizzo/i del/gli stabilimento/i di fabbricazione: .....

PARTE II

- 1. Altre informazioni: cfr. addendum
2. Servizio tecnico incaricato delle prove: .....
3. Data del verbale di prova: .....
4. Numero del verbale di prova: .....
5. Eventuali osservazioni: cfr. addendum
6. Luogo: .....
7. Data: .....
8. Firma: .....
9. Si allega l'indice del fascicolo di omologazione depositato presso l'autorità competente, del quale si può richiedere copia.

(1) Cancellare la dicitura inutile.
(2) Cfr. definizione di cui all'allegato II A della direttiva 70/156/CEE.

*Addendum 1 della scheda di omologazione CE n. ...*

concernente l'omologazione CE di un tipo di parabrezza ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

**PARABREZZA DI VETRO STRATIFICATO**

**(ordinario, trattato o rivestito di plastica)**

**1. Informazioni complementari**

*1.1. Caratteristiche principali*

- Spessore nominale del parabrezza: .....
- Numero delle lastre di vetro: .....
- Numero di intercalari: .....
- Spessore nominale dello o degli intercalari: .....
- Natura e tipo dello o degli intercalari: .....
- Natura e tipo dello o dei rivestimenti plastici: .....
- Trattamento speciale del vetro (SÌ/NO): .....

*1.2. Caratteristiche secondarie*

- Natura del materiale (cristallo levigato, cristallo flottato, vetro tirato): .....
- Colorazione del vetro (incoloro/colorato): .....
- Colorazione dell'intercalare (totale o parziale): .....
- Colorazione del o dei rivestimenti plastici: .....
- Incorporazione di conduttori (SÌ/NO): .....
- Incorporazione di fasce oscuranti (SÌ/NO): .....
- Colorazione del rivestimento: .....

**5. Osservazioni**

.....

.....

.....

5.1. *Documenti allegati:* elenco dei parabrezza (cfr. addendum 7).

*Addendum 2 della scheda di omologazione CE n. ...*

concernente l'omologazione CE di un tipo di parabrezza ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

**PARABREZZA DI VETRO-PLASTICA****1. Informazioni complementari***1.1. Caratteristiche principali*

- Categoria di forma: .....
- Spessore nominale del parabrezza: .....
- Spessore nominale del vetro: .....
- Spessore nominale del o dei fogli di plastica fungenti da intercalari: .....
- Numero dei fogli di plastica: .....
- Natura e tipo del o dei fogli di plastica fungenti da intercalari: .....
- Natura e tipo del foglio di plastica esterno: .....
- Trattamento speciale del vetro (SÌ/NO): .....

*1.2. Caratteristiche secondarie*

- Natura del materiale (cristallo levigato, cristallo flottato, vetro tirato): .....
- Colorazione del o dei fogli di plastica (totale/parziale): .....
- Colorazione del vetro: .....
- Incorporazione di conduttori (SÌ/NO): .....
- Incorporazione di fasce oscuranti (SÌ/NO): .....

**5. Osservazioni**

.....  
.....  
.....

*5.1. Documenti allegati: elenco dei parabrezza (cfr. addendum 7).*

Addendum 3 della scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione CE di un tipo di vetro ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

VETRI A TEMPERA UNIFORME

1. Informazioni complementari

1.1. Caratteristiche principali

- Categorie di forma: .....
- Tipo di tempera: .....
- Categoria di spessore: .....
- Natura e tipo del o dei rivestimenti plastici: .....

1.2. Caratteristiche secondarie

- Natura del materiale (cristallo levigato, cristallo flottato, vetro tirato): .....
- Colorazione del vetro: .....
- Colorazione del o dei rivestimenti plastici: .....
- Incorporazione di conduttori (SÌ/NO): .....
- Incorporazione di fasce oscuranti (SÌ/NO): .....

1.3. Criteri omologati

- Superficie più grande (vetro piano): .....
- Angolo più piccolo: .....
- Superficie sviluppata più grande (vetro bombato): .....
- Altezza maggiore del segmento: .....

5. Osservazioni

.....

.....

.....

Addendum 4 della scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione CE di un tipo di vetro ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

VETRI STRATIFICATI DIVERSI DAI PARABREZZA

1. Informazioni complementari

1.1. Caratteristiche principali

- Categoria di spessore: .....
- Numero delle lastre di vetro: .....
- Numero di intercalari: .....
- Spessore nominale dello o degli intercalari: .....
- Natura e tipo dello o degli intercalari: .....
- Spessore del o dei rivestimenti plastici: .....
- Natura e tipo del o dei rivestimenti plastici: .....
- Trattamento speciale del vetro (SÌ/NO): .....

1.2. Caratteristiche secondarie

- Natura del materiale (cristallo levigato, cristallo flottato, vetro tirato): .....
- Colorazione dell'intercalare (totale o parziale): .....
- Colorazione del vetro: .....
- Colorazione del o dei rivestimenti plastici: .....
- Incorporazione di conduttori (SÌ/NO): .....
- Incorporazione di fasce oscuranti (SÌ/NO): .....

5. Osservazioni

.....

.....

.....

Addendum 5 della scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione CE di un tipo di vetro ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

VETRI DI VETRO-PLASTICA DIVERSI DAI PARABREZZA

1. Informazioni complementari

1.1. Caratteristiche principali

- Categoria di spessore del vetro: .....
- Spessore nominale dell'elemento di vetro: .....
- Trattamento speciale del vetro (SÌ/NO): .....
- Numero dei fogli di plastica: .....
- Spessore nominale del o dei fogli di plastica fungenti da intercalari: .....
- Natura e tipo del o dei fogli di plastica fungenti da intercalari: .....
- Natura e tipo del foglio di plastica esterno: .....

1.2. Caratteristiche secondarie

- Natura del materiale (cristallo levigato, cristallo flottato, vetro tirato): .....
- Colorazione del vetro (incolore/colorato): .....
- Colorazione del o dei fogli di plastica (totale/parziale): .....
- Incorporazione di conduttori (SÌ/NO): .....
- Incorporazione di fasce oscuranti (SÌ/NO): .....

5. Osservazioni

.....

.....

.....

Addendum 6 della scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione CE di un tipo di vetro ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

### UNITÀ A DOPPIO VETRO

#### 1. Informazioni complementari

##### 1.1. Caratteristiche principali

- Composizione delle unità a doppio vetro (simmetrico/asimmetrico): .....
- Spessore nominale dello spazio: .....
- Metodo di assemblaggio: .....
- Tipo di ciascun vetro: .....

##### 1.2. Documenti allegati

- Una scheda per i due vetri di un'unità a doppio vetro simmetrico conformemente all'allegato in base al quale detti vetri sono stati provati o omologati.
- Una scheda per ogni vetro costituente un'unità a doppio vetro asimmetrico conformemente agli allegati in base ai quali detti vetri sono stati provati o omologati.

#### 5. Osservazioni

.....  
.....  
.....

Addendum 7 della scheda di omologazione CE n. ...

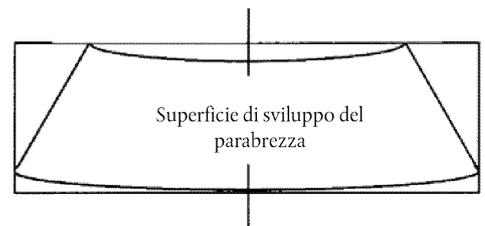
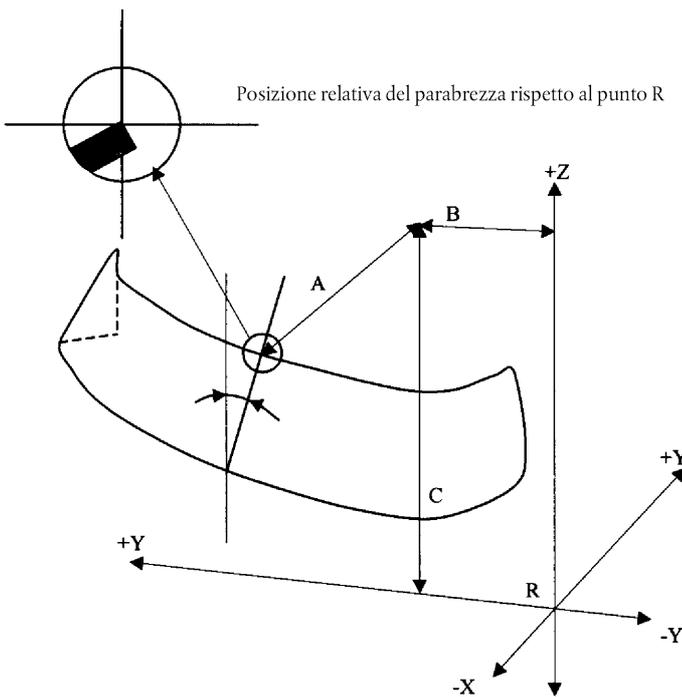
concernente l'omologazione CE di un tipo di parabrezza ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

CONTENUTO DELL'ELENCO DEI PARABREZZA

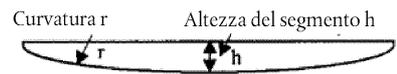
Per ciascuno dei parabrezza oggetto della presente omologazione devono essere fornite almeno le seguenti informazioni:

- costruttore del veicolo: .....
- tipo di veicolo: .....
- categoria del veicolo: .....
- superficie sviluppata (F): .....
- altezza del segmento (h): .....
- curvatura (r): .....
- angolo di montaggio ( $\alpha$ ): .....
- angolo dello schienale ( $\beta$ ): .....
- coordinate del punto R (A, B, C) rispetto alla mezzeria del bordo superiore del parabrezza: .....

Descrizione del parametro F del parabrezza



Descrizione dei parametri r ed h del parabrezza



*Addendum 8 della scheda di omologazione CE n. ...*

concernente l'omologazione CE di un tipo di vetro di plastica rigida ai sensi della direttiva 92/22/CEE, modificata da ultimo dalla direttiva 2001/92/CE

**VETRI DI PLASTICA RIGIDA DIVERSI DAI PARABREZZA****1. Informazioni complementari***1.1. Caratteristiche principali*

- Spessore nominale <sup>(1)</sup>: .....
- Forme e dimensioni: .....
- Classe attribuita al materiale dal fabbricante: .....
- Denominazione chimica del materiale: .....
- Processo di fabbricazione: .....
- Colorazione: .....
- Natura del rivestimento di superficie: .....

*1.2. Caratteristiche secondarie:*

Incorporazione di conduttori (Sì/NO): .....

**5. Osservazioni**

.....  
.....  
.....

<sup>(1)</sup> Con una tolleranza del 10 % per i vetri-plastica estrusi; per le altre fabbricazioni la tolleranza è pari (in mm) a  $\pm (0,4 \text{ mm} + 0,1 e)$ , in cui e è uguale allo spessore nominale in mm.

Addendum 9 della scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione CE di un tipo di vetro di plastica flessibile ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

### VETRI DI PLASTICA FLESSIBILE DIVERSI DAI PARABREZZA

#### 1. Informazioni complementari

##### 1.1. Caratteristiche principali

- Spessore nominale <sup>(1)</sup>: .....
- Classe attribuita al materiale dal fabbricante: .....
- Denominazione chimica del materiale: .....
- Processo di fabbricazione: .....
- Colorazione: .....
- Natura del rivestimento di superficie: .....

##### 1.2. Caratteristiche secondarie:

Non ci sono caratteristiche secondarie.

#### 5. Osservazioni

.....  
.....  
.....

<sup>(1)</sup> Con una tolleranza pari (in mm) a  $\pm (0,1 \text{ mm} + 0,1 e)$ , in cui  $e$  è uguale allo spessore nominale in mm.

Addendum 10 della scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione CE di un tipo di doppio vetro in plastica rigida ai sensi della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE

### UNITÀ A DOPPIO VETRO IN PLASTICA RIGIDA

#### 1. Informazioni complementari

##### 1.1. Caratteristiche principali

- Spessore nominale dei singoli fogli: .....
- Spessore nominale dello spazio: .....
- Classe attribuita al materiale di ciascun foglio dal fabbricante: .....
- Denominazione chimica del materiale di ciascun foglio: .....
- Processo di fabbricazione: .....
- Colorazione: .....
- Natura del rivestimento di superficie: .....

##### 1.2. Caratteristiche secondarie:

Non ci sono caratteristiche secondarie.

#### 5. Osservazioni

.....  
.....  
.....

## Appendice 3

## Scheda informativa n. ...

a norma della direttiva 92/22/CEE, come modificata dalla direttiva 2001/92/CE, in applicazione dell'allegato I della direttiva 70/156/CEE, relativa all'omologazione CE di un tipo di veicolo

Le seguenti informazioni devono, ove applicabili, essere fornite in triplice copia e includere un indice del contenuto. Gli eventuali disegni devono essere forniti in scala adeguata e con sufficienti dettagli in formato A4 o in fogli piegati in detto formato. Eventuali fotografie devono fornire sufficienti dettagli.

Qualora i sistemi, i componenti o le entità tecniche includano funzioni controllate elettronicamente, il fabbricante di tali elementi elettronici fornirà le necessarie informazioni relative alle prestazioni.

0. DATI GENERALI
- 0.1. Marchio (depositato) del costruttore: .....
- 0.2. Tipo: .....
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se indicato sul veicolo/componente/entità tecnica <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: .....
- 0.4. Categoria del veicolo <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. Nome e indirizzo del costruttore: .....
- 0.7. Per i componenti e le entità tecniche, posizione e modo di fissaggio del marchio di omologazione CE: .....
- 0.8. Indirizzo dello o degli stabilimenti di fabbricazione: .....
1. PARABREZZA E ALTRI VETRI
- Fotografie e/o disegno(i) sufficientemente dettagliato(i) di un veicolo rappresentativo:
9. CARROZZERIA
- 9.1. Tipo di carrozzeria: .....
- 9.5. Parabrezza e altri vetri
- 9.5.1. Parabrezza
- 9.5.1.1. Materiale utilizzato: .....
- 9.5.1.2. Metodo di montaggio: .....
- 9.5.1.3. Angolo di inclinazione: .....
- 9.5.1.4. Numero/numeri di omologazione: .....
- 9.5.1.5. Equipaggiamento complementare del parabrezza e relativa posizione e breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici: .....
- 9.5.2. Altri vetri
- 9.5.2.1. Materiali utilizzati: .....
- 9.5.2.2. Numero/i di omologazione: .....
- 9.5.2.3. Breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici del dispositivo alzacristalli: .....

<sup>(1)</sup> Cancellare la dicitura inutile.

<sup>(2)</sup> Se i mezzi di identificazione del tipo contengono caratteri che non si riferiscono alla descrizione del tipo di veicolo, del componente o dell'entità tecnica oggetto della presente scheda informativa, è necessario indicarlo nella documentazione con il segno: "?" (esempio: ABC ? ?123? ?).

<sup>(3)</sup> Secondo la definizione fornita nell'allegato II A della direttiva 70/156/CEE.

9.5.3. Vetro del tetto apribile

9.5.3.1. Materiali utilizzati: .....

9.5.3.2. Numero/i di omologazione: .....

9.5.4. Altri vetri

9.5.4.1. Materiali utilizzati: .....

9.5.4.2. Numero/i di omologazione: .....

## Appendice 4

## MODELLO

[formato massimo: A4 (210 × 297 mm)]

## SCHEMA DI OMOLOGAZIONE CE

Timbro dell'amministrazione
--------------------------------

Comunicazione concernente:

- l'omologazione <sup>(1)</sup>
- l'estensione dell'omologazione <sup>(1)</sup>
- il rifiuto dell'omologazione <sup>(1)</sup>
- la revoca dell'omologazione <sup>(1)</sup>

di un tipo di veicolo/componente/entità tecnica <sup>(1)</sup> per quanto concerne la direttiva 92/22/CEE modificata dalla direttiva 2001/92/CE.

Numero di omologazione: .....

Motivo dell'estensione: .....

## PARTE I

- 0.1. Marca (denominazione commerciale) del costruttore: .....
- 0.2. Tipo: .....
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcato sul veicolo/componente/entità tecnica <sup>(1)</sup>: .....
- 0.3.1. Posizione della marcatura: .....
- 0.4. Categoria <sup>(2)</sup>: .....
- 0.5. Nome e indirizzo del costruttore: .....
- 0.7. Posizione e modo di apposizione del marchio di omologazione CE per componenti ed entità tecniche: .....
- 0.8. Indirizzo dello o degli stabilimenti di montaggio: .....

## PARTE II

1. Eventuali altre informazioni: cfr. addendum
2. Servizio tecnico incaricato delle prove: .....
3. Data del verbale di prova: .....
4. Numero del verbale di prova: .....
5. Eventuali osservazioni: cfr. addendum
6. Luogo: .....
7. Data: .....
8. Firma: .....
9. Si allega l'indice della pratica di omologazione depositata presso l'autorità competente, della quale si può richiedere copia.

<sup>(1)</sup> Cancellare la dicitura inutile.

<sup>(2)</sup> Cfr. definizione di cui all'allegato II della direttiva 70/156/CEE.

Allegato alla scheda di omologazione CE n. ...

concernente l'omologazione di un veicolo a norma della direttiva 92/22/CEE, come dalla direttiva 2001/92/CE

1. **Informazioni complementari**

1.1. *Descrizione del tipo di vetro utilizzato*

1.1.1. per il parabrezza: .....

1.1.2. per i vetri laterali: .....

1.1.3. per i vetri posteriori: .....

1.1.4. per i tetti apribili: .....

1.1.5. per gli altri vetri: .....

1.2. *Marchio di omologazione CE*

1.2.1. del parabrezza: .....

1.2.2. dei vetri laterali: .....

1.2.3. dei vetri posteriori: .....

1.2.4. dei tetti apribili: .....

1.2.5. degli altri vetri: .....

1.3. *Equipaggiamento complementare del parabrezza e relativa posizione:*

1.4. *Le prescrizioni di montaggio sono state/non sono state <sup>(1)</sup> rispettate*

5. **Osservazioni**

.....  
.....  
.....

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Cancellare la dicitura inutile.

---

*ALLEGATO II***CAMPO D'APPLICAZIONE E DEFINIZIONI****1. Campo d'applicazione**

La presente direttiva si applica ai vetri di sicurezza e ai materiali per vetri destinati a parabrezza, a vetri d'altro tipo o a divisori sui veicoli a motore e sui loro rimorchi, nonché alla loro installazione, esclusi i vetri per dispositivi di illuminazione, di segnalazione luminosa e per il cruscotto, i vetri speciali di protezione contro le aggressioni, i parabrezza temperati e quelli destinati a veicoli per terreni accidentati, con una velocità massima di 40 km/h.

**2. Definizioni**

Gli elementi sono quelli contenuti nel paragrafo 2 del regolamento n. 43 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite, nell'ultima versione adottata dalla Comunità europea.

---

*ALLEGATO II A***MARCHI DI OMOLOGAZIONE CE**

1. Tutti i vetri di sicurezza, compresi i campioni e le provette presentati per l'omologazione, devono recare il marchio di fabbrica o commerciale del fabbricante. Il marchio deve essere chiaramente leggibile, indelebile e visibile.
  2. Oltre agli elementi di cui al punto 3.3 dell'allegato I, vanno apposti dei simboli complementari, conformi a quelli definiti dal regolamento n. 43 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite, nell'ultima versione adottata dalla Comunità europea.
-

---

*ALLEGATO II B***SPECIFICAZIONI GENERALI E PARTICOLARI, PROVE E REQUISITI TECNICI**

Salvo per quelle concernenti i parabrezza in vetro temperato (che non rientrano nel campo di applicazione della presente direttiva) le disposizioni concernenti le specificazioni generali e particolari, le prove e i requisiti tecnici sono quelle fissate dal regolamento n. 43 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite, nell'ultima versione adottata dalla Comunità europea.»

---